Организация Объединенных Наций — S/PV.7417



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7417-е заседание

Четверг, 26 марта 2015 года, 10 ч. 25 м.
Нью-Йорк

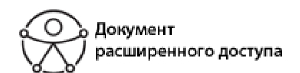
Председатель:	г-н Делятр	(Франция)
Члены:	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Чад	г-н Шериф
	Чили	г-н Баррос Мелет
	Китай	г-н Ван Минь
	Иордания	г-жа Кауар
	Литва	г-н Баублис
	Малайзия	г-жа Аднин
	Новая Зеландия	г-н Маклей
	Нигерия	г-н Сарки
	Российская Федерация	г-н Сафронков
	Испания	г-н Гонсалес де Линарес Палоу
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Прессман
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Рамирес Карреньо

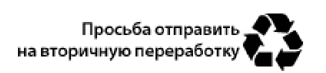
Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинских вопрос

15-08513 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Председатель (*говорит по-французски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в текущем заседании Специального координатора по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря г-на Роберта Серри.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Поскольку это последний брифинг, проводимый в Совете г-ном Серри в его качестве Специального координатора по ближневосточному мирному процессу, я хотел бы воспользоваться случаем, чтобы тепло поблагодарить его за его выдающуюся службу в этой должности. Совет выражает ему свою признательность и желает ему всяческих успехов в его будущих начинаниях.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Серри.

Г-н Серри (*говорит по-французски*): Я горячо благодарю Вас, г-н Председатель, за Ваши любезные слова. Последние семь лет стали для меня замечательным жизненным опытом, который я не забуду до конца своей жизни. Я смиренно и с признательностью воспринял предоставленную мне уникальную возможность.

(*говорит по-английски*):

Я провожу сегодня в Совете брифинг на фоне очередного месяца свирепствующей жестокости, которая по-прежнему несет всему региону невыразимые людские страдания. Поскольку это мой последний брифинг, я намерен сосредоточиться на своем собственном мандате, при этом, разумеется, признавая, что драматические события в регионе отрицательно сказываются на урегулировании арабо-израильского конфликта.

В рамках любой мирной договоренности интересы безопасности Израиля необходимо будет учитывать самым серьезным образом. Вместе с тем, если мы вообще оставим без внимания достижение мира между Израилем, Палестиной и всем остальным арабским миром — а я уже неоднократно предостерегал Совет о том, что мы, вероятно, движемся именно в таком направлении, — это будет равносильно еще большему раздуванию пламени конфликтов в этом регионе. И наоборот, реальный прогресс в деле достижения двугосударственного решения и прекращения самой продолжительной в истории современности оккупации могли бы в значительной мере способствовать упрочению региональной безопасности и укреплению умеренных сил в регионе. В этой связи Арабская мирная инициатива по-прежнему предоставляет возможности для того, чтобы Израиль нормализовал свои отношения с арабским и мусульманским миром в целом, вместо того чтобы изолироваться от него.

Позвольте мне сначала кратко представить последнюю информацию о важных произошедших в отчетный период событиях, а потом поделиться на прощание некоторыми соображениями, основанными на накопленном мною за семь лет опыте, которые Совет, возможно, пожелает принять во внимание.

17 марта в Израиле были проведены всеобщие выборы. Мы поздравляем премьер-министра Нетаньяху и партию «Ликуд» с победой на этих выборах, в результате которой эта партия получила наибольшее число мест в кнессете, и отмечаем, что президент Ривлин предложил премьер-министру сформировать новое правительство, а этот процесс может занять несколько недель. Тем не менее я искренне обеспокоен многочисленными заявлениями в духе «жесткого курса», которые делались в последние дни предвыборной кампании, в частности теми высказываниями премьер-министра, которые вызывают серьезные сомнения относительно приверженности Израиля урегулированию на основе сосуществования двух государств. Я настоятельно призываю будущее израильское правительство воспользоваться предоставляемой новым мандатом возможностью для того, чтобы безотлагательно продемонстрировать на словах и — что еще важнее — на деле такую приверженность.

Ранее в текущем месяце Центральный совет Организации освобождения Палестины (ООП) принял ряд решений, в числе которых решение «приостановить всякую координацию деятельности по обеспечению безопасности ввиду систематического и постоянного несоблюдения Израилем своих обязательств по уже подписанным соглашениям».Хотя

мы отмечаем, что через три месяца Исполнительный комитет ООП представит доклад о выполнении этого решения, на сегодняшний день координация вопросов безопасности продолжается. Этот шаг может иметь далеко идущие последствия и, наряду с присоединением Палестины к Международному уголовному суду с 1 апреля, является еще одним мощным свидетельством решимости Палестины не возвращаться к существующему статус-кво.

Мы не можем уйти от реальности. Существует реальная возможность того, что прекращение координации вопросов безопасности между Палестиной и Израилем может стать последним ударом по Ословским соглашениям. Тем не менее время для того, чтобы прекратить цикл непродуктивных действий и противодействий у сторон еще есть.

С учетом того, что вот уже третий месяц Израиль удерживает палестинские налоговые поступления на общую сумму вот уже свыше 400 млн. долл. США, финансовый кризис Палестинской администрации углубляется. Мы глубоко обеспокоены тем, что, несмотря на объявленный режим жесткой экономии бюджета на 2015 год, для выживания Палестинской администрации этой полумеры может оказаться недостаточно. Действия Израиля нарушают Парижский протокол к Ословским соглашениям. Мы вновь призываем Израиль немедленно отменить свое решение.

В Газе в результате такого же разрушительного финансового кризиса, связанного с отсутствием прогресса в реформировании гражданской службы, продолжает расти напряженность. Прошло почти пять месяцев с тех пор, как Организация Объединенных Наций организовала гуманитарную выплату гражданским служащим в Газе. Я не могу не считать, что этот жест, возможно, потребуется повторить еще раз, с тем чтобы сохранить минимальные условия стабильности до тех пор, пока стороны не урегулируют основной вопрос.

В этой связи я приветствую второй визит премьер-министра Хамдаллы в Газу на этой неделе и отмечаю его неустанные усилия, направленные на то, чтобы найти решение этого и других важных вопросов, которое поможет его правительству взять на себя законную ответственность в Газе. Я также приветствую заявление президента Аббаса и ХАМАС о поддержке швейцарской «дорожной карты» по реинтеграции и реформе государственного сектора в Газе, которое было сделано на прошлой неделе. Я хотел бы выразить признательность Швейцарии за ее целенаправленные усилия в связи с этим вопросом и настоятельно призываю к скорейшему осуществлению этой «дорожной карты».

Несмотря на то, что в Газе сохраняется тяжелейшая ситуация, имеются и некоторые признаки прогресса. Хотя и не в достаточной мере, работа временного Механизма восстановления Газы дает результаты. По состоянию на 23 марта, с помощью Механизма было восстановлено почти 80 процентов поврежденных убежищ, и более 61 000 человек получили строительные материалы для ремонта жилья. Кроме того, Механизм готов начать крупномасштабное восстановление. Утверждено более 40 международных и частных проектов, а 5 из них уже начаты — в том числе первый крупный жилищный проект Катара по сооружению 1000 единиц жилья. Я высоко оцениваю готовность Израиля содействовать этому процессу. В этой связи я призываю всех международных партнеров принять к сведению то, что Механизм работает, и принять полноценное участие в восстановлении Газы в соответствии с их обязательствами, объявленными в Каире в октябре прошлого года.

Положение на Западном берегу, в том числе в Восточном Иерусалиме, по-прежнему остается напряженным. В течение последних семи лет практически на всех ежемесячных брифингах мы сообщали о негативном развитии событий. Сюда относится гибель людей и увечья в результате демонстраций, межобщинного насилия, часто с участием израильских поселенцев, и израильских операций по розыску и аресту. Мы также сообщали об инцидентах в сфере безопасности, в том числе о все более частых нападениях так называемых «волков-одиночек». Кроме того, Генеральный секретарь и я решительно осуждали акты террора. Нет необходимости представлять детали, чтобы сказать, что этот месяц, в общем, повторяет предыдущие брифинги, в том числе по сносу домов — еще одной тревожной тенденции. Цифры иногда скрывают суровую реальность глубоко укоренившейся оккупации, порождающей растущее отчаяние.

Сообщали мы Совету и о более позитивных событиях, связанных, в частности, с государственным строительством в Палестине, и об ослаблении израильских ограничений. После долгого спора Раваби был, в конце концов, подключен к системе

водоснабжения, что позволило семьям начать заселение этого современного палестинского района неподалеку от Рамаллы. Я также приветствую недавние шаги Израиля по ослаблению некоторых ограничений на передвижение людей и товаров на Западном берегу и в секторе Газа. Остается только сожалеть о том, что я не могу сообщать о таких позитивных событиях регулярно, и я настоятельно призываю Израиль расширить эти важные инициативы.

Не удивляет и то, что планирование и строительство поселений в этом месяце по-прежнему продолжалось, несмотря на единодушную оппозицию со стороны международного сообщества. По данным израильской неправительственной организации «Мир — сейчас!», в период с января 2008 года по январь 2014 года — или в течение шести из моих семи лет в качестве Специального координатора — численность населения в поселениях на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, постоянно увеличивалась приблизительно на 16 процентов и в общей сложности составляет 551 500 человек, то есть свыше полумиллиона человек. За этот период на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, построено примерно 16 500 единиц нового жилья.

Незаконную поселенческую деятельность нельзя привести в соответствие с целью согласованного решения на основе сосуществования двух государств, и она может уничтожить саму возможность достижения мира в парадигме двух государств для двух народов. Откровенно говоря, я не уверен, что это еще не слишком поздно. Минимальные условия доверия не могут быть восстановлены без заслуживающих доверия шагов по замораживанию поселенческой деятельности со стороны нового израильского правительства.

Позвольте мне на этом последнем брифинге на прощание поделиться своими мыслями.

Оставляя этот пост, я не могу не выразить не покидающее меня ощущение того, что я был частью мирного процесса, в котором мы идем по бесконечной дороге в никуда. За последние семь лет три мирные инициативы под руководством Соединенных Штатов остались незавершенными и ничуть не приблизили нас к построению столь необходимой политической основы для создания палестинского государства как части решения на основе сосуществования двух государств. Вот почему тот значительный прогресс, который достигнут в строительстве палестинского государства, активно осуществляемом под руководством президента Аббаса и бывшего премьер-министра Файяда, начал превращаться в видимость успеха. Более того, все три раунда зашедших в тупик переговоров заканчивались войнами в Газе, в результате сектор Газа оказался полностью разрушенным после продолжавшейся в течение семи месяцев последней войны, что я и увидел во время своего последнего визита.

Стремясь предотвратить еще один конфликт, я публично призвал к выработке новой стратегии, в которой Газа будет приоритетом. Позвольте внести ясность: я не имею в виду «только сектор Газа». Ни я, ни в Организация Объединенных Наций никогда бы не поддержали стратегию, целью которой было бы отделить Газу от Западного берега. Поддержка с упором на сектор Газа должна быть неразрывно связана со всем мирным процессом.

Приоритетное внимание к Газе означает наше признание, что надеяться на то, что, оставив Газу как есть, мы сможем собрать осколки разбитой израильско-палестинской мирной стратегии, не приходится. Это означает, что мы не можем надеяться на то, что, снова сев на поезд на Западном берегу, мы прибудем на конечную остановку в Газе. Это означает, что мы должны восстановить Газу — или хотя бы ее стабилизировать, — чтобы мы ее не восстанавливали в третий раз и видели ее снова разрушенной и чтобы она не мешала мирным усилиям по осуществлению давно желанного видения двух государств: Израиля, живущего бок о бок с одним, единым Государством Палестина в условиях мира и безопасности. Приоритетное внимание к сектору Газа означает для меня срочное достижение четырех основных целей.

Во-первых, необходим более стабильный режим прекращения огня под эгидой правительства национального согласия. Я призвал к перемирию для восстановления: заморозить все военные действия над и под землей на срок, по меньшей мере, от трех до пяти лет. Это даст нам время и укрепит уверенность доноров для того крупномасштабного и ускоренного восстановления, которое Газе крайне необходимо: крупные инфраструктурные проекты, в том числе в жилищном строительстве, газопровод для производства недорогой энергии и опреснительный завод для решения проблемы хронической

нехватки воды. Как только эти насущные потребности будут удовлетворены, следующим шагом будет решение вопроса об открытии сообщения с остальным миром через морской порт.

Во-вторых, такое перемирие может быть устойчивым лишь в том случае, если палестинцы продвинуться в направлении реального примирения. Этого пока не произошло. Очевидно, что это будет нелегкой задачей. Но какова альтернатива? Единственный путь вперед — дать правительству национального согласия возможность принять на себя руководство в Газе. Необходимыми следующими шагами станет установление контроля правительства национального согласия над всеми контрольно-пропускными пунктами в секторе Газа и реформирование гражданской службы.

В-третьих, для дальнейшего облегчения передвижения людей и товаров, в том числе и с целью воссоединить Газу с Западным берегом и вывозить товары на экспорт, в Газе должны быть открыты все контрольно-пропускные пункты.

И наконец, международное сообщество должно быть готово оказывать правительству национального единства полную политическую и финансовую поддержку. Сюда входит и выполнение обязательств по поддержке восстановления в Газе, взятых на Каирской конференции. Для осуществления новой стратегии для Газы требуется участие всех заинтересованных сторон. Я искренне надеюсь, что в скором времени условия позволят Египту играть его важную роль, в том числе в возобновлении зашедших в тупик переговоров о прекращении огня и укреплении процесса примирения между палестинцами.

Я могу честно сказать, что Газа была и остается одним из главных приоритетов для Организации Объединенных Наций и для меня лично. Во время каждого кризиса Организация Объединенных Наций, в том числе при личном участии Генерального секретаря, была на переднем крае борьбы за прекращение боевых действий. Позвольте мне также поблагодарить учреждения системы Организации Объединенных Наций, работающие на местах, в частности Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, за ту незаменимую роль, которую они играют в посткризисном восстановлении, и за их важную деятельность в области развития и в гуманитарной сфере. Суровая правда состоит в том, что, несмотря на все усилия, сложившаяся в Газе ситуация — эта наша коллективная неудача, и жители Газы по-прежнему страдают от последствий.

Еще один урок, извлеченный за эти семь лет и три войны, заключается в том, что реализация ближневосточного мирного процесса опирается, главным образом, на три взаимосвязанных и при этом противоречащих друг другу элемента: мирные переговоры, сектор Газа и Организация Объединенных Наций. Взаимосвязь между этими тремя элементами привела к опасным последствиям, возможно, к наиболее серьезному на сегодняшний день кризису в наших совместных усилиях по достижению решения, предусматривающего сосуществование двух государств. Как я уже отмечал в своих брифингах в Совете, начиная с мая 2012 года, стороны двигаются по пути к реальности, которая, на мой взгляд, предполагает существование лишь одного государства.

Поскольку на данном этапе стороны, по всей видимости, не готовы возобновить переговоры, нам не следует торопить их вернуться за стол переговоров. Если мы считаем, что они действительно по-прежнему хотят прийти к решению, предусматривающему сосуществование двух соседних государств, живущих в условиях мира и безопасности, но на данном этапе не могут согласовать конструктивную основу для возобновления переговоров, то международное сообщество должно серьезно рассмотреть вопрос о представлении такой основы для переговоров, в том числе параметров, для достижения этой цели. Возможно, это единственный способ сохранить цель, состоящую в урегулировании на основе принципа сосуществования двух государств, в нынешних условиях.

Обеспечение мира является в первую очередь обязанностью сторон в конфликте, однако этот факт не должен снимать ответственность с международных организаций. Со своей стороны, «четверка» во многом не оправдала ожидания, хотя недавние усилия по активизации ее деятельности, в том числе путем укрепления роли региональных заинтересованных сторон, могут оказать позитивное воздействие. Главной обязанностью Совета по-прежнему остается выполнение своей роли в деле создания новой архитектуры мира в целях окончательного урегулирования этого конфликта.

Резолюции 242 (1967), в которой закреплен ключевой принцип «земля в обмен на мир», уже почти 50 лет. Во время моего пребывания в должности, фактически, в первый год моей работы, Совет принял только две резолюции, касающиеся Израиля и Палестины, и ни одна из них не предусматривала никакой стратегии. Разве Совету еще не пора взять на себя руководящую роль?

В заключение я хотел бы выразить признательность за самоотверженную работу, проводимую многочисленными сотрудниками Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу, без чьих усилий я бы не смог справиться с выполнением своих обязанностей. Я хотел бы также выразить искреннюю признательность Совету Безопасности и Генеральному секретарю за всю поддержку, которую я получал на протяжении этих насыщенных событиями лет. Я не смог бы выполнить свою миссию без их твердой поддержки и, в частности, без помощи, оказанной мне как единственному посланнику мира, постоянно находившемуся на местах, в деле поддержания контактов со всеми соответствующими сторонами, в том числе, при необходимости, с такими негосударственными субъектами, как ХАМАС. Ориентированные на достижение конкретных целей контакты с такими сторонами являются важнейшей составляющей деятельности любого посланника, стремящегося к мирному урегулированию сложных современных конфликтов.

Наконец, я желаю моему преемнику Николаю Младенову всяческих успехов в работе в этих невероятно сложных условиях.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Серри за его брифинг и еще раз выражаю ему нашу признательность.

Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 45 м.